大清宣統元年

第八千二百七十號

叻報

（本館在哥勞實得力門牌十一號）

己酉八月十九日

本館新聞除禮拜外日出一紙諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與各官紳刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能印刊並有石版印字大小機器均用精工刊印工緻絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有譭罵成文以及支離費解者概不登錄嗣後請君來札尚祈自諒更須寫眞爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也本館謹啟

Printed and Published for the Proprietor by （大英一千九百零九年十月二號禮拜六） Ho Joo Koh at No 11, Cross Street, Singapore.

均貧富說

泰西各國。。近世黨派日增。。其學識才藝程度日高。。目視國中社會大勢。。日趨重於豪紳巨賈。。不特工商二界。。爲所挾持。。即政界重權。。亦維繫於若輩若富之中。。默聽轉移而不之覺。。彼夫積微資。。操賤役者。。祇奔走於名門望族。。而勢力莫與抗衡。。識者憂之。。創爲均貧富之說。。以求世界之平。。是將施何術以臻斯盛軌耶。。嘗考歐美。。人無不學。。藝無不精。。執藝者既有獨得之專長。。謀利者具有勝人之秘計。。况農工商礦。。務采英華。。水火電雷。。別矜製造。。恃其勝算。。攬厥利權。。社會富翁十室而九。。何患乎富。。何憂乎貧。。乃自十六世紀以還。。生齒繁而殖民徧。。羣英競興。。智能洞闢。。百工生計。。每見奪於新發明之機器。。而技師巧匠。。退處無權。。一般失業之工。。積憤難平。。嘗對其資本家而垂涎其側。。以冀援古昔分財之誼。。嘉惠窮民。。俾舉國中無貧無富。。泯厥嫌疑。。將見疏瀹其源。。抑使壅而生孽。。調劑其力。。務令平而不陂。。詎非國民之幸福耶。。然吾考英法之富人。。其性驕奢。。德義之富人。。其性儉嗇。。欲其輸欵於公益也。。欲其析產於私誼也難。。均之一說。。亦祇理想中事耳。。顧各國雖未見實行。。而我國已受其影響。。試觀通商大埠。。風氣早開。。工廠若林。。工人若櫛。。有如軍械製造。。紡紗織布繅絲造紙等局。。皆恃機器爲主動力。。而以衆工輔之。。是機器最多之處。。即工徒最盛之處。。然以機器一抵工匠百。。效力之優絀。。已顯見而易明。。彼非通商之地。。無用機器製造者。。其工業必日形減少。。而其製成之貨品。。亦不敵機器所製之物美價廉。。致工業幾遭其失敗。。以傭值營生之輩。。一旦屏處寬閒。。遊行閭巷。。疾貧好貨。。釀爲亂階。。各處鐵路小工。。行其竊盜者。。比比皆是。。此即自憾其貧。。而取償於富者之証也。。然而今日之中國工業不昌。。弊在機器之缺乏耳。。苟得機器製造之貨品。。日出其新奇。。以供商場之銷售。。更得製造機器之人才。。日殫其智巧。。以成大匠之精能。。益以學堂科學。。日見萌芽。。度百年後。。製造一門。。必有心裁獨闢。。足貢美術於商界者。。綜機關而俱備。。配器用以咸宜。。况有機則非工莫運。。用機多則招工亦多。。如美洲之鐵道大王煤油大王。。日養工徒數萬人。。握其利權。。操縱於工商之際。。而商之富。。正所以濟工之貧。。貧者可積爲富。。富者不至流爲貧矣。。且我國工價向廉。。非比歐洲昂貴。。凡工界中人。。稍有一知半解者。。舉得効用於工廠之中。。各奏爾能。。各享其利。。諸良工之程度高。。非若賤工之流品雜也。。故中國工黨。。欲效爲均貧富之說者。。是一般下級工人。。無意識之行爲。。非可與歐美人同日而語也。。 錄滙報

本館專電

○香港專電 昨十八日下午本館得接香港通信員發來專電云香港煙碼遵照新章招充計有四票 一邱有山梁建山吳棠山月繳九萬八千七百五十元 二羅世傑九萬八千六百元 三陸端九萬六千元 四楊立（以上均譯音）九萬一千元 現在每年繳餉一百二十一萬元如此則國家每年減收烟餉六十萬元云

本館譯電

○再傳中日軍事聯盟專電 本坡實得力太晤士西報得接十七日英京發來專電云嗎明咸波士西報云該處官場以及使署中再有風傳關於中日兩國會議懸而未結之案此次會議綜料日本經已爲首勸導欲使兩國訂立攻守聯盟之約云

◎萬國會議海權專電　本坡實得力太晤士西報得接十六日德京發來專電云萬國集議航業及海權律例會已在北京開會云

○俄國實測軍用氣球專電　本坡實得力太晤士西報得接十六日德京發來專電云俄國預備可以駕駛之氣球以供陸軍所用者經已測驗有成云

○探極爭端電音　十六日英京勞打發來電音云美將卑里君與醫生谷君因探北極事又冉爭論卑里君現在紐約刊佈攻訐谷君之詞甚長云

○捐資探極電音　十七日英京勞打發來電音云英京府尹宅中因爲大將士葛定于西來八月往探南極之故經已開捐欵項以助之云

○英國調艦瓜代電音　十六日英京勞打發來電音云英國美怒多快船奉令往代京縈弗烈戰艦駐泊中國海面云

○班京慶捷電音　十七日英京勞打發來電音云現在班軍經已分佔牛呂敖各山及在各山頭竪幟欣幸異常班京人亦爲之稱慶云

京事

○託病乞休　出使德國考查憲政大臣于式枚因反對立憲頗受輿論譏刺于已不自安前擬告病乞休刻又有摺到京託病乞休意尤懇切聞將賞假一月令其安心調理

○前途希望　梁誠曾隨監國出使爲監國器重去年召見梁士詒再三垂詢梁誠近狀若爲路事所覊不能擺脫前月忽決然舍去火速晉京現接京友函稱梁誠已蒙監國召見甚爲喜悅有著理某部侍郎消息云

○考試女生　使英李大臣電咨學部云查近來留學歐美女學生時復不少而其將來卒業回國時應如何考試如何給奬尙無此項定章是亦不得不預備者應請由部核奪訂定章程以便遵照辦理

○幷無冶遊　岑春煊之姪岑某等四人於七月十四日在桐花莊因互爭妓女金仙致起衝突譭鬬兇毆一時外間喧傳謂倉場侍郎兪廉三之子亦在其內茲聞警廳中人云當時在場鬬鬧者有岑陳于雲四姓皆紈袴子弟身受官職或曾游學外洋者據此則兪姓並不在內殆因于兪音近又以肆口譭鬬時謂其不過爲河南巡撫之子而兪侍郎曾撫湖南故有此訛其實兪侍郎祇有三孫年俱幼稚並無子姪在寓云

○請獎尸諫　御史崇興趙炳麟以京員捐生効忠奏請褒嘉並請實示原呈所謂竊考太祖高皇帝嗣位之初大詔國人宜盡忠誠直言規諫蓋人臣能以忠誠存心則見某事之利爲民之休某事之獘爲民之戚必有不能已於言者此太祖之所必嘉也後世人心陷溺視國事如秦越喜戚不加於是百弊叢出矣前大學士曾國藩云無兵不足深憂無餉不足痛哭獨舉目斯世求一攘利不先赴義恐後忠憤耿耿者不可亟得或僅得之而又屈居卑下往往抑鬱不伸以挫以去以死而貪饕退縮者果驤首而上騰而富貴而名譽而健不死此其可爲浩嘆者也國藩之言以爲忠憤者不伸貪饕者不去風化一衰國事未有能振興者故治天下必以維人心正風化爲先務也本年七月有頤和園八品苑副永麟以民力艱難宦途貪冒心焉傷之爲疏欲上監國攝政王而自念官小恐獲罪戾欲攔輿遞呈又恐爲勸護從乃託愛國報登載拜疏後遂捐生自盡冀宛轉以達天聽藉託尸諫之義其志亦可哀矣臣等讀其遺疏如恤民生去積弊興實業求眞才皆正論也其言封疆大吏部院重臣舞弊營私侵吞浮冒尤切中時弊近數年來京外大臣巧立名目侵冒巨欵或數十萬或數百萬此處開銀行彼處修花園上蝕國帑下剝民財國事之敗壞以此民生之凋弊以此此皆由預算決算尙未確定會計檢察院尙未成立故權力詭巧之徒得借事以遂其貪婪之欲全賴朝廷威力稍發覺一案必以嚴刑峻法治之猶可懲一儆百聖祖云貪吏之罪斷不可寬殺一足以戒百卽謂此也臣炳麟於本月十八日講義詳考祖宗朝懲治贓罪之嚴並將所斬大學士督撫司道等詳開備覽者欲朝廷毋稍寬縱杜貪風以保民命也而永麟以一微員能見及此則大臣之聚斂致富者可以愧死矣臣等聞彼致命時家人勸解之不從必求一死以重其言是其存忠誠之心已非一日若聽其湮沒何足以勵人心云云

行省

○官制變動　京函云御史齊忠甲條陳東三省事宜（一）請裁奉天巡撫（二）節省靡費（三）裁減冗員（四）改定官制奉旨交錫良查核辦理錫已奪覆略云將奉天之蒙務司裁撤歸家務局辦理升民政司爲二品與藩司同得管全省府廳以下升調事宜裁饋務局歸勸業道辦理所有減冗員節浮費歲可省一百萬兩並稱裁奉天巡撫一節應請旨裁奪原摺極長聞吉黑兩省官制均有改革云　又錫良奏將錦新道改爲錦新營口等處分巡兵備道駐紮營口請飭部發給關防等因禮部已飭鑄印局按照道用從速鑄造矣　近聞錫督會同巡撫將蜜

Deutsch-Asiatische Bank.

德華銀行告白

啟者特字通知本銀行大寫字樓坐落上海而各大總理人則在于德京已經收足貲本七百五十萬兩　分枝設在德京　北京　神戶　架剌吉打　天津　大坂　漢口　濟南府　香港　青島　咸麥　以下所列乃銀行及主人名字　在德京　哥尼里芝施漢䏲（此乃勒魯施芝士達銀行）乃力由拿尼士干陀宜沙呂渣　紐芝銀行　爵士勿里芝爵拿　嗎里拿漢年宜沙呂渣　望花漢年及燕拿士甸里　羅勿華佐華公司　美拿呂順公司　在佛蘭弗　奄爵温羅士釵及順　耶鴿爵士爵芝士丹　在咸麥　怒里芝銀行　在哥運　沙呂奧卑咸公司　在武振　嗎里士芝海波衣堅及華些銀行　在英京之銀行　晏奄羅士釵及子　英京之柔年及士美有限公司銀行　怒芝銀行之英京代理人　乃力由拿尼士干陀宜沙呂渣　本公司在于來往短期數每年利息二巴仙　若欲知長期利息來詢便悉　凡銀行各項生理及滙水生理皆有經營此佈

宣統元年七月廿四日　司理人爵夫基連謹啟

士禮士標牛乳

啟者此標之牛乳經由國家選用于醫院而視爲貴重之物此標牛乳共有三欵　諸君有欲寄沽者請赴下列之行店如欲採辦大宗者可赴惹直禮咨及子有限公司爲盼　牛乳計分三欵　第一欵純牛酪　第二欵淨牛乳膏　第三欵和糖

牛乳膏此欵牛乳膏第一精良從來未嘗有人販運到叻及買純乳酪于罐內而不和他項藥料如此則以此欵牛乳而使孩童及壯者飲之最爲有益而小孩用此牛乳他日長成身軀強壯天下上等之罐頭牛乳爲數無幾諸君欲買請到下列之行店可也　安樂公司　源振豐　來和成　衣勿南沙公司　義順公司　淸公司　廣仁興　廣南生　金昌公司

英一千九百零九年三月三十號

輪船啟行告白

○啟者萬來盛輪船及嗎也輪船常川往來木坡　文島　巨港　諸君有欲寄貨捬搭船單者請到本代理人萬盛公司相商可也此佈　英一千九百零九年三月十一號

代理人羅棉申律門牌廿八號

萬盛公司謹啟

SCOTT'S EMULSION

司各脫滋補乳白敏魚肝油

一物於吾子命有大功

一千九百零六年二月七號英京士噼威路制夫里十五號門牌付來謝書　吾小兒自出世時體質微薄十月之內淋症咳喘續侵久出牙時加以氣管發炎各症胃口全無則雖牛乳一滴不嘗但覓索司各脫滋補乳白鱉魚肝油所有各病專給以司各脫魚油吾子之命大得此油之功盡豫其病反成康健可愛小童

士壽婿書

小童復壯緣由

孩童危病時學得此油滋補資料供給其體否則其命早已歸西司各脫所用之油爲天下向產最清淨最滋補之物久司各脫精良法製所以來講所詳之微薄孱弱小孩亦能消化別家魚油不堪此嘗買之爲害包面有迎入到魚魚者可保早了士婚所凡之油其效亦同

THE EAST ASIATIC Coy. Limited.

各式貨物發售

本公司發沽丹麥國上品罐頭牛乳乃星哥羅華標頭每箱四十八罐價銀六元厚皮甜質牛乳卅箱四十八罐每罐一磅價銀七圓諸君合意者請來採購　特此佈聞

英一千九百零九年七月七號

PRIME PORTLAND CEMENT
ØK
THE EAST ASIATIC COMPANY LTD.
COPENHAGEN

本公司發沽上品奥加標之祖家灰此標之灰乃是天下第一　諸君合意者請來採購

NY CARLSBERG

本公司發沽尼加呂參標之嗇酒此酒已經顯明乃是頂上之品價銀甚賤　諸君合意者請來採購

本公司發沽及有貯在貨倉各樣暹羅柚木乃是木柱　木板及擇影木　諸君合意者請來採購

依亞沙德有限公司啟

山府濛江州長嶺縣等缺于通省候補人員內揀補三員以重要缺業具摺出奏聞蠻山府係魁福濛江州係沈榮馥長嶺縣係曲明允不日即可接到硃批矣

○離贛歡聲　南昌函云陳夔麟陳臬贛中除加增訴訟衙期外（從前三八陳增爲三六九）對於地方無一善政既未平反一獄亦未剔除一弊凡遇各屬控告官吏差幕之案非懲情嚴斥即批回本地以致各州縣有恃不恐得以壓制平民蹂躪地方舊冬署藩篆時所委差缺尤多徇私（臨川左令風潮亦其署藩時所釀成者）省紳有欲面陳地方利害者必深閉固拒甾之不理頃見陳升授廣東藩司上諭各界爲之大喜均謂陳某也有離贛之日一時紳民舞蹈欣慰之情甫與陳陞官發財之喜其熱度幾於相等云

本坡

○火車獲利　計至西本年八月底止本坡吉蘭兒火車所收運載之欵共有一十五萬二千二百八十元比較上年同月加收一萬九千六百四十二元

○悔過求原　某律師因爲違犯臬堂之命令致被票傳到案使之自陳一事已略紀前報茲再探悉其人即夏禮士大律師十七日由總臬司閩廉訪與副臬司十蠻廉訪會訊此案時夏禮士君及代理律政司亞蘭君臬署經歷司咽滿君大律師年中君均已到案兩臬司同許宣佈經歷司咽滿君稟詳夏君之詞當由臬堂掌案吏羅尼亞君執稟宣讀前當夏君與咽滿君因爲某案晤面時欲請夏君指明銀數及將告狀人之欵項料理清楚夏君因此爭執致有違法之舉動等情（從畧）宣畢夏君自將訴詞宣讀中有一節呈明醫生給有字據謂彼（指夏君下做此）有病可以令彼言返歐洲云云彼求堂上消釋赦免及許其首途以免其身之玷辱雖然彼爲律師甚久而此案實係初犯有人如彼之地位者縱使曾受薄罰亦足以視同大失其聲望惟求堂上念彼已在衆前求恕及將來無論何日若有再見此等事彼必需將經歷司咽滿君之稟稿懸之面前云云結處又言務求消釋此案及免其罹罰云云　正副兩臬司會議畢閩廉訪宣諭曰予觀此案重大異常尚幸予知實得力三州府中少見有何律師令其到堂陳明何以因爲犯法而不能將其定罪耳此事雖然犯在經歷司之室內而所定之罪一與犯在公堂之上無殊又言所授臬司之權限可以自保本署之主權此權最重者爲使本署可以自主及應施行以保公衆之利益而來爲是之故一旦此等事帶至案前我等需思應令夏君陳明此事原委現在予思夏君自言彼在經歷司室中釀出之案深爲懊悔及彼已求經歷司及年中大律師爲之原恕此等舉動甚屬公平及甚有才能然以予思之雖然彼之舉動實欲力挽其行爲之不是無如因爲經歷司之稟詞中大足以顯明彼之有罪是以現在之事我等應籌如何辦理予思夏君若無如此求情則此際予雖重辦此案亦屬予之責任現在因爲夏君已有此等舉動則予及兄弟（指士密廉訪）之意均欲從輕辦理惟是此際予不能因其初犯而謂爲小事無論如何亦須定罪使夏君及衆人得見本署有此主權如此予思將彼罰鍰已足懲儆判彼罰鍰一百元不完改禁十四日案既結夏君完罰而退

○夥伴作竊　前日譽林寺余吉律三十三號零七門牌婦郭阿三控其伴朱貴竊去蚊帳洋氈紬衣共值銀九元四角半逮之于案今日二堂訊畢判禁被告苦工一个月

○逞兇宜懲　昨日十一點外鐘奧麻律潮人劉坤謝被巫人阿勿阿屌打折一齒喊由三百一十號一書巡差拘控于案今日三堂訊畢官判首名罰鍰三元次名入獄兩个月

○紲烟兩則　二號二書差昨日下午三點半鐘帶同票巡至模範得力三十五號門牌樓出公烟一十一包值銀一元一角及拘福清人郭龍一名以賣烟無牌逮控于案今日三堂訊畢判罰鍰十元不完改禁一个月○昨早七點外鐘一號四書差帶同票巡至梧槽十字路八十七號門牌拘高州人陳成及三星羔值銀一元一角逮控于案今日二堂訊畢判罰鍰十元不完改禁兩禮拜

○強索被拘　十六日紐美芝律一百一十三號零一門牌食物店閩人黃金成投報一號捕房據稱被同籍人鄭金才（無辯）強索去例規銀五角作保護費云云昨日下午由三十二號差在大門內拘鄭于案今日三堂過堂展廿五日乃訊

○拘涉私案　昨日十二點鐘副護憲比角君帶同暗牌總差等至金炮廟巷拘獲閩人朱丕吳順林慶佑即名四脚又至新廿公拘獲林海等共四名閒涉私會案尚待偵查云云

○法無可逭　閩人蔡目皎有山園在距坡六英里施牙納種植蕃牲爲業被其伴吳茂偷去大猪二頭小猪二十頭共值一百一十五元十五日投報就近捕房請緝在案迨十七日見該猪有在吳篤園內即喊六百四十一號巡差拘篤于案今日二堂訊畢判禁被告苦工一个月

請緝竊逃　○丹戎巴葛律一百零六號門牌雜貨店閩人陳妹十六日下午二點外鐘投報勿近捕房據稱被伙伴竊去十元銀幣二張一元者四張及銀一元共二十五元請爲踩緝云云

剪綹重懲　○昨日下午二點半鐘巫亞兒沙禮在鐵巴剎購物被閩人曾萬插伊袋內之十元銀幣三張一元銀幣七張共三十七元爲伊所覺立即鳴十號二捕巡差拘之逮案今日黨訊官判罰被告苦工六月另十四天

攙帽重懲　○初九日午後七句三十二號華人暗差行經護署後街被閩人鄭兆攫其毡帽一頂值銀二元半適爲二百三十一號巡差截拘于案今日正堂覆訊畢判禁苦工六閱月

輪船啟行　○啟者本公司之鴨希慈輪船定于西十月六號拜三即華八月廿三日開行　毛里末輪船定于西十月九號禮拜六即華八月二十六日開行　查加勝望輪船定于西十月十三號拜三即華八月三十日開行　禮蘭輪船定于西十月十六號拜六即華九月初三日開行　柔牙勝輪船定于西十月廿號拜三即華九月初七日開行　由本坡前往丁加勞　美述　峇左　吉蘭丹　智眉　萬拿匣　直汝敏　霹拿黎　八打尼　萬崙　霹裝勝　六坤耶　宜　高門沙　占本　網絡等處比佈

宣統元年正月初六日　一三　伊亞紗德公司謹啟

啟辯　○啟者敝號前請狀師控追廣德力餅乾公司欠項案經林堆金廣來親友說情旋蒙竹齋篔菊二翁勸息還項照費了結多時乃昨閱叻報有辯白聲明一節語意歧異眞不明不白者矣

宣統元年八月十六日　鼎興再白　毋

樹乳種平沽　○啟者茲敝連郊喃美在吧雙坡耶辦有樹乳栽樹乳只兩種乃親自選擇頂美肥重之庄種欵各堪合用價甚廉宜諸君愛顧請祈移玉敝處相商此佈

己酉年桂月十六日

星加坡廋門街門牌一百三十三號萬德隆啟　卜

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招人投票事照得本坡國家現欲招人入票承充工役爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充者其票當于西一千九百零九年厘多末月十一號拜一即華八月廿八日中午以前投交本署以憑選擇茲將所欲招充之工役開列

在于本坡淡嗡洪完東關東深之工役

如欲知其細情及觀圖式者可于辦公之時向營造司署大才副在詢便悉凡投票者其票外必須寫明投交本署承充此役字樣并向營造司署大才副取討印便之票簡照式塡寫方能合用而欲取票簡之前須將壓票銀五十員交與庫務司領回單據以便將單呈出方能領取票簡倘已取中其票須于一月之內訂就合約擔保或令其担保若無照此一事而行即將壓票之銀充公至於第取之權任由國家裁奪各宜踴躍愼毋觀望切切特示

大英一千九百零九年十月一號　示

Little's Oriental Balm.

get Relief quickly.

精醫風症之良藥

相接之骨偶然閃挫及手腕浮腫手臂浮腫凡此數症何以曾有數千人遇此意外之事而能即時復愈因爲時常藏有　烈多敦輿速打嗎巷　一礶之故耳無一物可比此藥治人之筋及骨頭閃挫及接好此骨能使傷者一如平日之安然者凡在各家各店應該藏有　烈多敦輿速打嗎巷　一礶以防或者遇着骨頭閃挫及腕臂浮腫之病倘若即時擦抹此藥可免數點鐘之推痛然而必須仔細來購　烈多敦輿速打嗎巷　以免誤購他藥此藥曾治二十年頭痛腫痛等病及每擦每愈　此藥每罐價銀一盧卑各藥房及賣藥人均有發售云

西一千九百零九年六月一號

承頂聲明　○啟者小坡牙籠律門牌五百一十八號零二承源興號酒牌生理今因欲作別圖願將酒牌及家器等物頂與李誦詩王熟地承受任從改換字號振作營謀或溺或虧皆承頂人李誦詩王熟地之造化與承源興號無干倘承源興號前有與外間來往賬目揭借擔保等事限一禮拜內前來理明如過期不來者係是自悞與承頂人李誦詩王熟地無涉先此聲明以免後論

宣統元年八月十七日　承頂人李誦詩王熟地謹啟　毋

工部局招充工役告白　○啟者茲本局欲招人承充在于瑪里實打律及加籠水池界內之角頭建築工人住屋及他屋之工役有欲領取入票之格式紙及票簡并觀圖式者請赴本局機器師寫字樓大書記處呈出本局司理人已收壓票銀十元之收單便能發給若不取中其票則可將此壓票銀給回而投票之時須在票簡上書明承充此役寄交本局司理人限至一千九百零九年厘多末月四號即華八月廿一日中午爲止以憑選擇本局不以價底者得各宜自審此佈

英一千九百零九年九月廿七號

新嘉坡工部局司理人波兒剌士承命謹啟　川

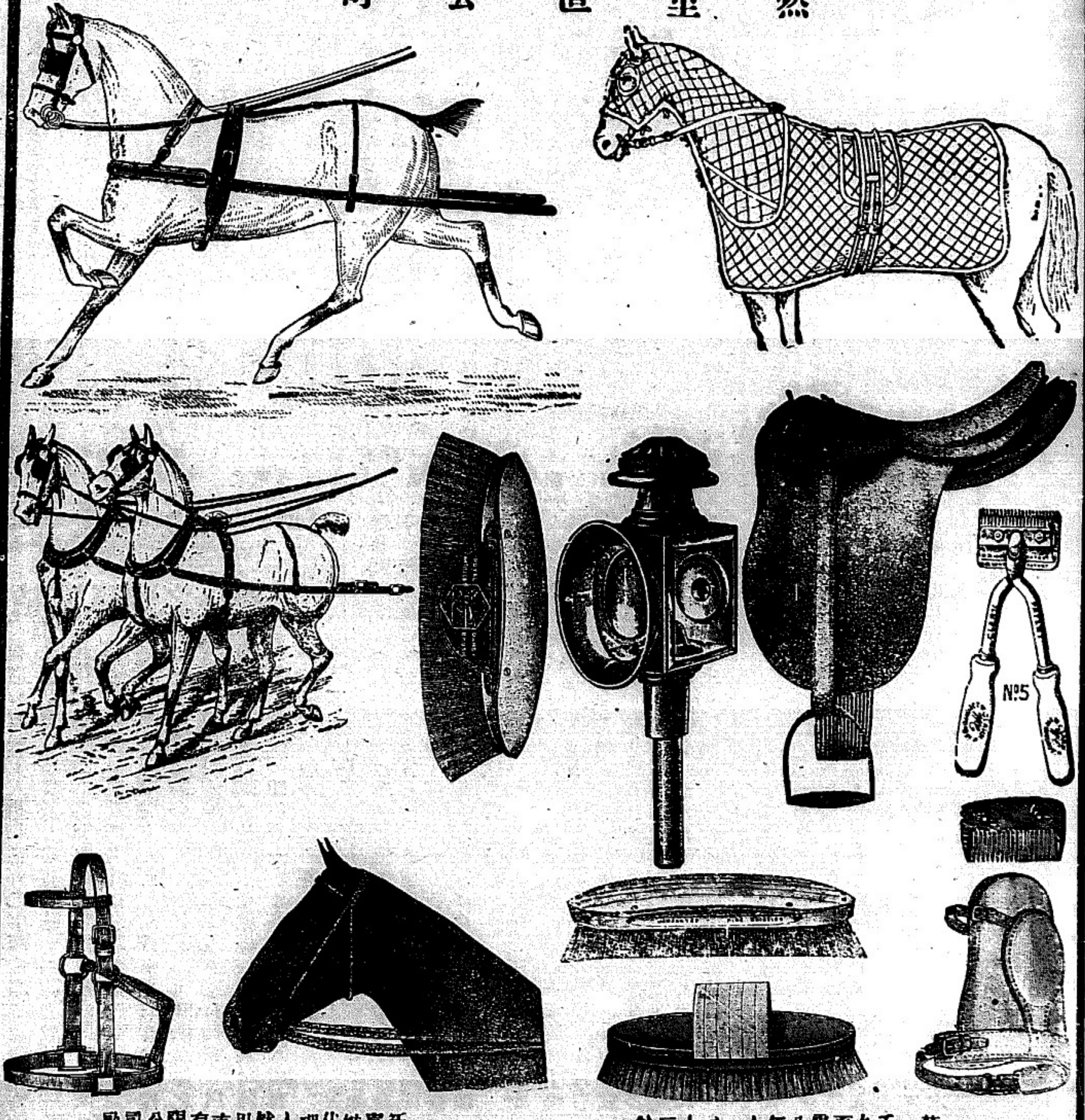
工部局失單廣告　○啟者特字通知　諸君知悉本局失去以下所列之單册此種單册乃本局收取自來火之賬項人在于西本月二十八號下午二點半鐘被人竊取茲特通佈有用本局自來火人及衆人知悉如有來償各人所用自來火及其機器之項必須交到本局寫字樓而爭本局再行通知爲廿茲將各單册開列　一千九百零九年烏兒月所用自來火之收單兩册　一千九百零九年烏兒月本局所消之燈及機器等之收單一册特此佈聞

英一千九百零九年九月三十號

新嘉坡工部局司理人波兒剌士承命謹啟　旧

JOHN LITTLE & Co., Limited.

然里直公司



新嘉坡代理人然里直有限公司啟

英一千九百零八年十一月三十號

GUTHRIE & Co. Limited,

牙直里有限公司告白

拴煮勝之三品酒此標之
酒銷流于華人各大公館
及其名著名商人所購飲

英一千九百零九年正月一號

新嘉坡牙直里有限公司謹啟

吊山標
窖酒

蜜酒

新嘉坡牙直里有限公司謹白

叻報附張

大清宣統元年己酉

八月十九日禮拜六

隨報派送不取分文

專件

八續桂平革舉黃熊祥獄中條陳地方自治書

土產既殷、土貨自出、業工者可資其製造、業商者可廣其銷售、饒矣哉、廣西之實業、誠自治之宏資、而生計上競爭之要具哉、而所以圖其生計競爭之力者、厥有四端、一曰派員調查、二曰立社研究、三曰賽會品評、四曰定律保護、採彼所有、濟此所無、酌盈劑虛、是用調查、與時不適、易地不宜、去病增益、是用研究、優者旌異、劣者改良、擇短取長、是用品評、恃勢侵吞、作僞攙奪、鋤強扶弱、是用保護、有調查而後地方無遺棄、有研究而後人工不枉施、有品評而後物品愈進上、有保護而後國權愈伸張、皆可於復民業之後、循序舉行、以觀成效也、實業既興、更爲獎勵航業、規畫路政、以便交通、則物產既利於轉輸、疆域尤易于控制、無事則資以運貨、可以馳域外之大觀、而坐收厚利、有事則藉以運兵、可以弭目前之大患、而不起內訌、民氣既蘇、生機愈暢、合鄉族團體、皆能以自治其生業、對於內界有發達之益、即對於外界有競爭之能、雖貧之不爲盜竊矣、至若學校之教育、詞訟之裁判、警務之保衛、財政之度支、凡關於鄉族自治各新政者、瑣屑緊重、革舉已輯有成書、今先擷其體要、擇其亟切、上備核議、伏願　憲台體察民艱、恢張　神斷、挾雷霆萬鈞之力、而施雨露一勺之恩、握要以圖、持原以往、務實行鄉族自治會之制、以期於成、不以民德之幼稚、而故靳公權、不以軍務之倉皇、而俟之異日、先通下情以疏壅閉、再集團力以共圖維．弭匪亂者、先使復業、不必侈言勦捕、已足蘇兵燹之餘生、興農利者、先籌救旱、不必過事鋪張、已足樹文明之本計、由是綱舉而目張、本治而末理、則廣西莫大之幸福、皆我　憲台之所肇造矣、革舉身縶囹圄、心懷桑梓、憤人心之不振、慨時事之多艱、中夜彷惶、妄圖補救、第恐立言過激、不容於時、將有蜚語中傷、直揑爲文字售奸、藉資入罪者、而爲民請命之熱心、固惓惓然不以蒙難而改初志也、欽惟　聖朝有闢門求言之典、　憲台有憐才愛士之誼、用敢忘其僭越、上瀆　鈞座、昔李斯在獄、孤憤成書、革舉不勝大願、伏乞　憲鑒訓示、　（完）

外交

東省抵制日貨風潮近聞　○上海字林報載初四日東京電云牛莊抵制日貨之舉殊有勢力惟鐵嶺則已禁止

間島協約已出版　○東京電云間島協約已在韓京出版韓人頗不以爲異

看看某國在東舉動　○東省濛江州屬湯河口予有某國人三名在該處逗遛一年之久託名行商實則往來各地調查凡山川之形勢道路之遠近村落之區域戶口之多寡無不詳細調查測繪且與該處韓民連絡最爲親密近有某國人最注意北滿一帶不但政治經濟機關均有秘密偵探卽一草一木亦必派人託名遊歷私行測量或繪圖說明或攝影片我地方官不特無法禁止反照約妥爲保護又有某國調查會員前赴哈爾濱游歷并携有照像器具擬拍照松花江鐵路大橋當時有俄國巡隊長聲明此處爲軍務重地不得妄行測繪該會員乃失望而去

日前之運動無效　此次海軍大臣返滬駐滬日本領事于公同接見後復懇滬道蔡乃煌爲之介紹欲再行面見該大臣聞係日本商家託運動欲兜攬海軍所需生意云嗣經該大臣辭以事情忙迫未暇接洽容俟九月來滬再行晤會云噫日人之經營商業亦可謂不遺餘力惜仍未達其目的耳

電報越南革黨擒斬法按察司情形　○廣西太平思順道前據駐越偵探員探得法國駐越按察司許某督率法兵與革黨黃提參互戰陣斃革黨首要阮某幷生獲十餘人革黨大憤翌日與法再戰許按察反被黃提參生擒將其斬首致祭阮首領幷斃法兵弁數十名現越南各地甚爲戒嚴經卽電報龔道龔道已將各情電稟督轅請轉飭邊營預爲防備矣

巴拿瑪華商來電文　○伍使此次南來主張僑民利權漢官威儀中外欽仰秘寄例旣豁除歸途再謁巴總統聞亦允仿行幷允兌俚設官再謀訂約南美商數十萬資本數千萬非趁此亟與立約設官不足以資保衛除電懇部外乞貴報鼓吹及轉粵會請粵督代奏若經費支絀商等願助籌希轉滬會各報旅巴國華僑黎登法等叩公

閩粵

抵制陳璧　○陳璧以閩人與之反對潛居其子江蘇候補知府陳綸寓所近爲私自旋里之計托其至親密友出名購買田產事爲閩人所知聞有人擬發傳單謂陳璧如敢回鄉吾閩人當籌文明抵制之法必使其不能托足作富家翁倘有爲其假手買置田房而復貪價願售者鄰里中不與通慶弔云

接待籌款　○閩省船政局此次接待洵貝勒薩鎮冰二大臣需款甚鉅署內及各廠所堂院無不陳設一新一派經行道路俱搭蓋布幔儲材館之行臺最爲華麗排列器具係向外國租來價在五千元左右幷延數洋人代爲佈置及各大臣登岸時各官蹤師迎接後遂乘輿由衙署進入行臺所帶隨員十餘人茶點畢卽命分赴各廠堂院察看二大臣於七月廿二早親到鐵水坪輪機廠鐵脅廠勘楚赴午宴後卽於是日二句鐘命駕啟行計只隔宿一宵支應處通盤核算財政局撥款二萬松督解關款二萬共銀四萬其餘一切需用尚見不敷云

振興土貨　○吾粵日用之品外國輸入奪我利權者以布疋火水火柴毛巾等類爲最大宗年來粵民以利權外溢各學堂多以振興土貨爲宗旨於是布疋一種如四會之工藝所及省城之清華學堂均著有成效火柴一項則芳村平步各鄉均已擧辦香港則去歲有陳記火柴庄今歲則有同孚泰火柴庄其餘毛巾一項省城小北有鄧氏家族學堂聞頗暢消而西人最重絲襪洋巾則出吾粵四鄉之女工若各女學堂能於實業上再加策勵則土貨振興可立賭也

潮人憤激　○海陽彩塘市附近鐵路之處舊有大池一口池有車滑路七道足灌溉農田數十畝原爲備旱之用該鐵路興築時軌道經此築過池地經鄉民交涉該公司以所用池地無幾農田車水仍可取用並約補回所用池之價値百餘元公司卽搭建木架于該池側汲取池水爲行車之需鄉民亦聽之此次因旱禾枯欲死農民在池汲水詎車站人役將所有車水具奪去並肆行毆辱鄉衆與之辯論該站役推爲公司之事該鄉人卽往汕總公司投訴又諉爲不知潮人因此無不憤激云

條陳禁賭　○粵省職員容思勉條陳督院以賭盜積害情勢危迫請籌抵賭餉禁賭淸盜以拯全粵分爲治標治本辦法並於禁賭之後多籌謀生之路以爲善後之方具呈後現奉督院批示禁賭淸盜爲目前切要之圖該職桑梓所關其呈不爲無見仰廣東布按二司會同善後局通飭各屬妥籌辦理詳議稟覆察奪云

警道札發　○羊城巡警道爲札發逃緝事案照關部前劉士驥被賊賺門刺死一案前由偵探課拿獲形跡可疑之張樹廷一名並在伊家搜出小部五本內多離悖不經之言訊據該張樹廷供稱年三十九歲歸善縣人現在關部前開設均昌和鈕瓦店因甲午年會匪攻破白芒花一村隨同入會其時伊年尙幼迫得與之俱入認識會友方連淡水人現不知何往違五本部仔係長樂人李五放伊處閱得已經出洋至劉公館事委不知道各等供據此查該犯供認入會且有小部搜獲顯非良善之徒惟刺死劉紳之兇犯驗未保已經獲案幷未供及該犯在內似於此案尙無干涉自應先行詳落以免久留續所合行札發札到該縣立卽遵照發下之張樹廷一名查收先行查明如有另犯別案卽行照案辦理若無別案擬所留禁一年以示懲儆仍將遵辦緣由具報查核

三姓血戰　○南海黃鼎司屬良滘村廖羅甯姓與陳姓因演戲釀成械鬥業於前報聞此次鬥遇更烈陳姓聯三姓外鄰近各村均往搶掠情形異常猖獗計四各圍內居快鈴從江浦行營調武揚

荷蘭狀師告白○啟者本狀師駐新嘉坡辦理荷屬訟事已
歷十有二年凡諸做牙蘭做掛砂做合約以及各事務件無不暢曉而
於荷蘭巴城三巴蒜泗水井望加殺巴東等埠均有代理人在梟司衙
狀師得達公班衙其人祇有掛砂字便可代理不必親往舉凡各等案
件無論荷蘭何埠本狀師皆具有絕大權力可以辦理凡案件未試謀
先標封被告業產故凡蒙 諸君子延理訟事本狀師莫不竭力為可
必期得直故久蒙 諸君子稱許而所有延本狀師辦理訟事更以華
人為多數而各國人亦均有之倘 諸君不棄如有訟事欲延本狀師
辦理祈移 玉到本坡海關對面本狀師寫字樓面議便妥
西一千九百零八年十二月十號 荷蘭狀師緞吻蘭啟 亥

代理華暹通商輪船有限公司招股廣告

敬啟者本總會於四月廿一日接准 華暹通商輪船有限公司來函
內稱敝公司自開辦以來雅荷同胞歡迎往來附客運貨極形踴躍現
時備租六輪常川香港汕頭暹羅海口等處將來陸續加增展行貨埠
等處同人等擬將敝公司股本三百萬中讓出數萬股遍請貴埠以及
香港汕頭等處紳商附認以期利益均沾函乞關垂加意贊助他日航
業發達海外華商皆蒙幸福等語當經本總會於四月廿五日開會集
議眾均贊成以該公司近來航業日見進步此次願以數萬股份讓與
本坡及香汕等處諸同胞互相附認無非為推廣航業普及利益起見
本會理應勉盡義務協力贊成以用負該公司合羣與業之至意合亟
登報廣告凡我合坡 紳商務各踴躍附股幸勿觀望不前失此最優
之利益是則本總會之所厚望焉

茲將公議代理招股事宜條列於左

一公司每股暹銀十鈫先收四成依滙兌市價照收
一收股日期限定四個月自五月初一起至八月三十日截止
一公舉本坡暹郊商務公局擔任財政所有收存股銀填給股票由該
値理專責
一公舉暹郊商務公局値理人簽押股銀收據以專責成
一立公司認股名冊二本一存暹郊商務公局一存本總會代為招募
如有認購股份隨時報知該公局填發收據

宣統元年五月初二日 新嘉坡中華商務總會公佈 告

頭品頂戴

廣東水師提督果勇巴圖魯李直繩軍門之保證書

由盧復初轉來 貴藥房之自來血氣味純和饒有藥力而亦清甜可
口檢閱功用單所言皆補血健體確鑿有憑即轉贈各友試驗均云信
有補血之功男婦咸宜誠當今不可少之品歷觀營中各員凡能任事
建勳者皆面色鮮紅血脉壯盛可知補血之為要也此請 五洲大藥
房主人雅鑒 宣統元年四月初四日 李準頓首

WAH SANG.

PHOTOGRAPHERS

Developing and Printing
PHOTOS ENLARGEMENT.
AT
MODERATE PRICF.

No. 15, High Street,
SINGAPORE.

華生影相放大新張廣告

啟者本主人攷究泰西光學已歷
多年得其真傳素于影相一道極
妙維肖茲特在于大馬街門牌十
五號創設華生影相生理置備中
西男女老少各種趨時冠服椅桌
以俟 貴客光臨所影之相加多
放大至七十寸而大小咸宜點綴
華美價從廉取藉播微名茲際參
張特此佈告
宣統元年閏二月廿三日
華生影相主人謹啟

金雞鐵樹補功藥酒

Serravallo's Tonic
(BARK AND IRON WINE)

請認此標為記

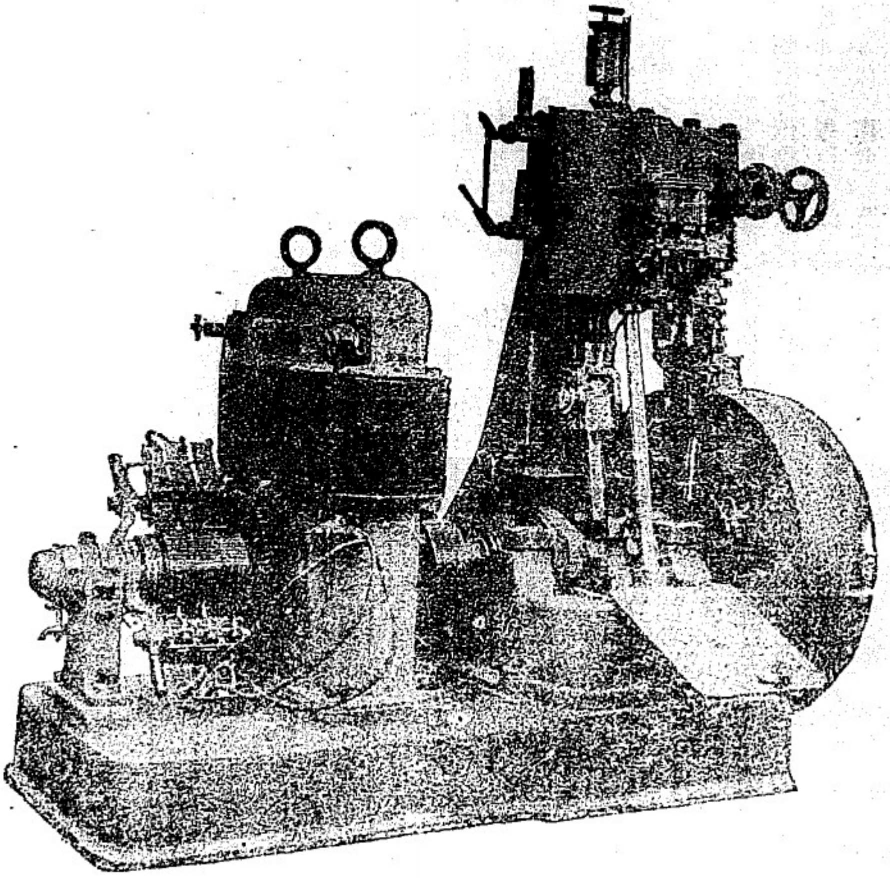
藥酒發售
○啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知
自金雞鐵樹產自樂國釁記松咱之年
採具強兼配提神益氣靈之果造血成
昔年皆經呈逸美國央國山國興咱欣
國及天卜諸人形統計由各興皇家大
醫士三自解名考驗藥職才書共三良
虧緞純係開酒贊此之功病治勇女氣
弱面虧病神困從效貨拔痛不思款食
胃口呆稠頭非根花心難忱總不或冰
虧醫失尚小便淋難如飯發等症長寒
發治嫌症以炎痛科月經失調或臨輕
脹痛病入後愈欠補有疾無疾皆斷可
量而飲大能精疑補散更能治陽療難
舉之痰婦人飲之能溫和子宮養頭肥
體乘無疾病附侵本局開劇輕三十益
戰附來不悄貧以靈心認勞藥水藥油
藥酒丹醫丸散變試驗而德君醫生保
求存心無論內如勸何辦症請臨診獻
藥到同春貧者不過孫回樂貧療免藝
像儲發處戲新到本藥房選拈自富格
外依廳此佈
大換一千九百零四年
十月廿九號
新嘉坡土庫[illegible]
大藥房謹啟

HOOGLANDT & Co.

有欵招揭告
白〇啟者
本公司備有
欵項招人揭
借須以在坡
上等產業爲
質利息照常
諸君有欲
借款者請來
相商可也此
佈
宣統元年三
月十六日
福蘭公司謹
啟

HOWARTH ERSKINE
LIMITED.

啟者本公司乃是建造土木及機器之工師所設本公司之總寫字樓及廠設在新嘉坡美
里茅律又在坡中嗎甫里律設立寫字樓而在于仰光　檳城　意堡　吉隆　網呀　羊
城　香港　上海等處均設分枝之店本公司所造工程乃係建築鐵　鋼等項之屋宇
各式橋梁　鋼　鐵　三合土等項之碼頭　燈塔　水塔　礁石標誌等項製造花鐵等



項本公
司亢當
國家包
工之役
乃水池
填海
工程
火車路
掘土
各項工
程能架
米較
船澳之
貨倉
螺旋式
之樓梯

製造嵌合各式用火或用水之鼎　本公司內常有清用礦務　農務　種植所用各欵
之機器　各式車所用之油　各式大小鐵板　大小鐵桁角　鋸　鐵鑿　斧頭　鋤頭
巴龍刀　螺絲頭　鐵釘　鐵鍊　鉛鋼及各式鑄造并各機器　伏望　諸君有欲委
任者請到本公司商酌爲幸此佈　宣統元年五月廿九日　夏活士堅揭有限公司謹啟

威而過營中亦不敢過問閱陳姓曾一炮轟斃廖姓九命廖羅子弟奮力向前捉回陳姓數人即行斬却故兩造已死廿餘人李廣協於初六日親往彈壓尚未止鬥初八日張令又親往彈壓未曉能否寢息云

又獲要匪 ○順德著匪蘇枝岑志粱容平日打單擄人迭經懸紅購緝前日由港回鄉在羽插圍窩聚宮新軍副中營管帶李得銘所悉即率中哨哨弁帶勇前往閱捕該匪開鎗拒捕勇丁還鎗當場將粱容轟斃蘇岑二匪亦因受傷被獲幷九响毛瑟鎗三枝短鎗二枝移解清鄉委員訊辦聞該匪等係焚刦桂洲七屍八命案犯鄉人往觀者無不稱快云

查拿積匪 ○李甫興等稟督院奉批謂佛山三水一帶距省非遙盜匪如此猖獗該地方文武以及巡防營隊所司何事殊堪痛恨亟應嚴加整頓以衛行旅仰廣東營務兼緝捕局會同按察司移行各營縣傳主報勸勸限嚴緝並飭清鄉營查拿積匪諭族綑交如再玩愒因循定予撤參不貸並候咨水師提督一體飭遵

諸著

菩薩辯明不涉醮務書 ○領銜華光菩薩等、謹致書於下界人民、啟者每年下界於八九月間、建火星醮、以保閤境平安、傳言爲神等而設、事之是否、姑勿具論、惟神等斷不敢干預醮務、致啟地方官實言、此事係由街坊主持、幷非神等命其如此辦法、今有數事可證、查打醮之舉、不過搭一綵棚、點多幾蓋洋燈、掛多幾套公仔、僧道兩壇、八音一二、擺幾盆花草、吃三天齋素、如此而已、詎知神等遊大羅天、住蓬萊島、瑤臺璀燦、玉宇輝煌、勝於綵棚萬倍、何必捨我仙境、來此下方、況此醮棚之不關神事、一可證也、天上星月交輝、雲霞光爛、況有通明之殿、實爲不夜之天、視電燈煤燈、不過螢火末光而已、況洋燈乎、炭氣薰炎、又焉用此、此洋燈之不關神事、二可證也、僞飾大便、造化小兒、能育生人、何用死物、彼綢衣公仔、既非無縫之天衣、又匪有情之動物、雖滿身文綺、究不若搏土爲人、此公仔不關神事、三可證也、以言乎道、可請教上清之老君、以言乎僧、可拜候西方之佛祖、神等如學僧道、自有上乘法在、何必求於汚濁不淨之黃冠緇流、此僧道之不關神事、四可證也、鈞天之奏、霓裳之詠、自有仙樂飄飄、如欲賞音、可請子晉吹笙、湘靈鼓瑟、馮夷擊鼓、中散奏琴、湘子吹簫、采和唱曲、不勝於人間絲管乎、此八音之不關神事、五可證也、加以瓊葩玉樹、大可賞心、玉液瓊漿、儘堪果腹、世間一切、均不能及、神等之無意於花草與齋素者、又鑿鑿可據矣、是知建醮一事、與神等如風馬牛之不相及、從未涉身於其中、誠恐地方官藉端株連、謂神等唆使所致、幷此區區廟宇、不能保全、神等不得不反復辯明、以待天下之公論、

告白

拆股辭明 ○啟者茲因鍾永鍾逢坡鍾老秀自戊申年仝創源成興號生理住在亞納實得力門牌一百二十一號至己酉年七月間鍾永鍾老秀意圖別業願將自己股份抽出並請公親鍾寬官爲臨願將生理全盤家器曆宅歸與鍾逢坡承受應得銀項當公親鍾寬官面前收清日後生理盈虧均與鍾永鍾老秀無干若鍾永鍾老秀在外有與諸寶號濫兌揭借與源成興號無干謹此辭明以免後論此佈

宣統元年八月十二日　源成興號鍾逢坡謹啟　毋

憲示

大英欽命新嘉坡輀政便司　爲招人投票承繳地稅事照得本坡國家有地坐落美芝律附近禁所共大（約有三萬二千二百丁方英尺）意欲招人承繳地稅三年爲期由西一千九百一十年亦不聖月一號起計定價每月三十五元定于西一千九百零九年摩多末月六號拜三即華八月廿三日在于本坡地稅司署開投至于欲知細情及觀地圖者可在每日辦公之時前往本坡地稅司署查閱使悉茲將承餉章程列下

月之餉項繳交國家每月由一號起（第一次由投定之日先繳一）此地所出之沙　石　土　軟泥　小石　石頭　石碎等物均歸國家所得　承餉人若未請准地稅司批示則不得將承餉地段轉賤他人　若在承餉地段內建有屋宇及物料等項一至合約期滿均歸國家所得各宜踴躍切遵特示

大英一千九百零九年九月十一號　新嘉坡地稅司亞耶花勝給　｜三

廣益四海通銀行告白 ○敬啟者本銀行准代積聚興業銀行收股事宜章程列明于後茲因初創徐觀察雖在中外招集數十萬股南洋尚未開收股銀倘不拘何處熱心同胞凡有欲投股銀交本銀行者須照本行所訂章程代收之後暫存本行積聚倡辦人不得先行支濫買股人亦不得任意收回以出告白之時起期限六个月爲界如收不成二萬股六个月後將原項幷利息交足原人收返若收得二萬股則由徐觀察開股東大會由各股東主持財政或開銀行或工藝等業集議定奪而後本銀行始將原銀幷利息一切交清以昭慎重先此聲明免生後論

宣統元年八月初三日　廣益四海通銀行謹啟　中

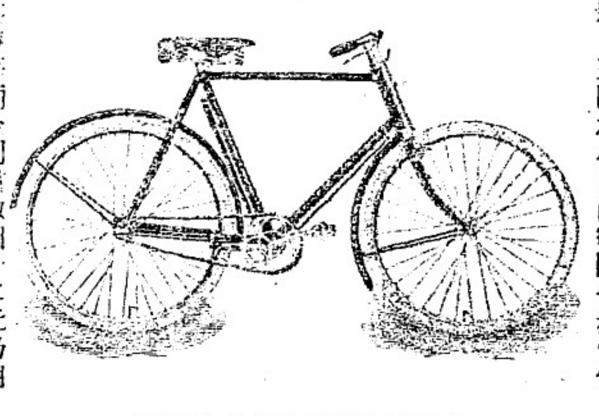
輪船招售告白　○啟者茲有一火船名曰沙匿意欲沽去抑或承購此船身長八十二英尺廣十三英尺六寸深七英尺注册傚重二十三墩有奇可傚米約四百五十包已有執照准載船面客四十四名每點鐘能駛八海里有奇貲有新鼎其力一百二十磅此船係用暹羅之慈智木製成現在完全無損　諸君欲知此船詳細可赴嗎吉賓得力門牌二十一號面詢便悉此佈
英一千九百零九年九月八號　騎亞呂騎武株加班齊智顛啟　十

滙兌廣告　○嘗聞商場立要首重本資而中外貨財情關票務此滙兌所由設也明矣茲者新加坡四海通銀行自丙午年開創以來久蒙本坡外坡諸巨商顧愛感佩良深今已分創暹羅香港上海汕頭等埠分莊以廣接滙兌票務事開辦以來經蒙同胞援躍光顧票目繁興茲再登諸報端以廣遠近週知凡諸　富商巨賈有意滙暹羅香港上海汕頭等埠之銀票祈勞移駕到本行面商自當照市從宜格外優待以慰同胞之雅意焉　此白
宣統元年己酉七月初三日　新加坡四海通銀行告白　台

THE STRAITS CYCLE & MOTOR Co., Ltd.

No. 15. BATTERY ROAD. SINGAPORE.

在新嘉坡頂上脚踏車



啟者本公司之羅慧脚踏車此車乃在坡中第一精美者本公司謹請諸君玉臨本公司內瀏閱便悉價值其廉每輛全副僅取四十二元乃用英國所製之樹膠輪成此佈
英一千九百零八年十一月四號

（新嘉坡士庫街門牌十五號）（實得力機器車有限公司）

夥伴告辭聲明　○啟者敝號向用王其猷司理貨之事茲因王其猷別作良圖自行營業之故經已告辭而去用特登報聲明從此王其猷所與外間交易等事均與敝號無涉而敝號已別用他伴買貨矣特此佈　聞
宣統元年八月十四日　小坡爪亞街榮發號謹啟　田

海國選丹　○香港吳秀芝君自述患脚瘋腫痛爲韋廉士大醫生紅色補丸所治愈　又述是丸如何醫治其骨咳嗽並胸腸疼痛之症　脚瘋一症與風溼骨痛無二致焉其病狀即骨節發炎發熱痛如刀割　皮膚漲結薄而且紅皆因血中含有酸質之毒故也韋廉士大醫生紅色補丸醫治脚瘋之症與醫治溼骨痛原無二理其功用即使其血鮮紅稠濃康健有力以驅其致病之毒酸質也吳君秀芝爲香港著名公和洋行之買辦友其來函云）余三年前曾患脚瘋之症雙脚腫痛莫可言喻常致數日臥床莫能興起偶欲動作須費巨力出外行走痛苦尤甚四支不勝軟弱步履殊形艱難祇能數武一止不克長行否則恐有顛蹶之虞耳有時常覺頭痛背痛慘酷難忍自知無他皆因血靠不潔之故也自顧面無血色身乏肌肉瘦骨包皮不堪回首又兼大便滯結胃口不開補食莫進以致形消骨立竟成爲軟弱無神之人矣雖經中外名醫悉心診治然終不能除我痛苦余心鬱結傷悲幾無復原之望後閱新聞紙見載有韋廉士大醫生紅色補丸之奇功又

香港吳秀芝君小像

因舍親亦知是丸之益勸爲試服余遂依言服之覺是丸之功效於余疾更見爲神速焉蓋服後便覺腿即有力身亦強健後連服之竟成爲康強無疾之人脚瘋從此全消諸痛爽然若失而與平常強壯人無異矣且也再不復痛背亦止疼胃口日增每餐廿飯大便通順余深感韋廉士大醫生紅色補丸之功使余身安心樂有興趣有精神快愉之私莫可名言未幾余骨因患咳嗽腸疼痛咳之不已改頭痛余即以韋廉士大醫生紅色補丸與之服食且獲痊之功亦如余無異胸痛即止咳嗽余消而頭亦不復痛矣總之韋廉士大醫生紅色補丸有功於余一家者實非淺鮮余能不表而出之以冀諸人皆知其妙哉○韋廉士大醫生紅色補丸無論男女老幼所患各疾皆能醫治其治法即經過血中使全體充溢新血而有力焉在此二十年中已習醫治無數之脚瘋　腫痛　風溼骨痛　腰背疼痛　左攤右瘓　脚氣衝心　腎背痠痛　腦筋衰弱　胃不消化　肝經各病　山林瘴氣　乾溼癬癩　瘡疥疔疹　皮膚各症　又曾醫治經水不調以及幼女壯婦所患各種他症其功效之神奇有莫能盡述者矣　各處西藥店凡經售西藥之處均有代售　或由向星嘉坡海濱第一度吊橋脚　韋廉士醫生總藥局購買亦可　每六樽價銀七大元　每一樽壹元二角半實得力銀　遠近郵費一律不取

占勿倫之溼荖　〇此藥能治腰背痠症　腦痛　背痛
頭痛　眠傷　痺痿　若問痺
痿何症乃是筋絡痛腫及痒痛
及背病及不能眠不能食者當
有此患時卽係痺痿症用　占
勿倫之溼荖治之初次將藥擦
抹患處其人卽覺大熱入骨卽
時止痛然而時常用之則能治
此病此藥乃用草木製成各處
均能購買　小樽弍角　大樽一元
大英一千九百零九年四月三十一號

廈門 同泰參行監製眉壽堂 參茸佐元酒廣告

文明世界人誇優强體質不充筋力不壯則無以奮精神而圖事業此近世衛生家於日用飲食之中求簡便發生之法所以有熱釀汁酒藥也本行搜求秘方詳加研究監製眉壽堂參茸佐元酒從中加重參茸佐以純良藥品配製咸宜功用宏妙卽身軀素健之人常飲此酒亦可充長精神滋補氣血洵衛生家不可多得之良品也本行在廈門廟後街開張參行自監製以來配銷各埠中外久已馳名自問頗可信心用敢登諸廣告謹將此酒主治各症并外洋各號代理發售列後　諸君光顧者請認本行福祿壽商標爲記庶不致悞

茲將參茸佐元藥酒主治各症列上

一治水土不服　一治筋骨疼痛　一治陰虛陽虛　一治心胃氣痛
一治氣血衰弱　一治肢體痲木　一治婦人白帶　一治脾胃衰弱
一治五癆七傷　一治精冷陽痿　一治手足瘋濕　一治水積蠱脹

附列南洋各埠代理發售處

暹羅　陳泰源　香港　德記洋行　石叻　德發行　三寶壠
成林堂　檳榔嶼　杏春堂　小呂宋　彝泉行　四里末　美南棧
宏源棧　峇蘭陵　允昌棧　嗎辰　萬興行　望加錫　泉裕行
坤甸　錦順昌　井里汶　義裕行，宋卡　吳源泰　炳記行

光緒三十四年九月初六日　同泰參行謹啓

嗎根代望創有利銀行告白

敬者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左　本行批准共舖本銀一百五十萬磅　取定本銀一百一十二萬五千磅　已收本銀五十六萬二千五百磅　儲餘積項共有二十五萬磅　本銀行總寫字樓在倫敦　凡諸仕商存寄本銀行之項其一年爲期者以四八仙半息算　六個月限期者以三八仙半息算　三個月限期者以三八仙算　來往短期數則以二八仙按日計算凡屬本銀行應爲之生理本銀行均可承辦　諸君光顧請移　玉趾臨面商便妥

大英一千九百零九年亦不里月十六號
嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下士嗎髒啟

天喜堂馳名老婢調經丸

此方得自京都某親王府之老婢傳授
故曰老婢調經丸

治一二月胎動行經或肚痛　治經期前後腰背痛
治三四月胎動行經或肚痛　治經期前後小肚痛
治五六月胎動行經或肚痛　治經期前後肚刺痛
一治經色或黃或淡或瘀赤　治血山崩血流不止
一治經來或多少或遲或早　一治產後瘀血未淸
一治月經來數次多少不一　一治白帶赤帶白淫
一治行經肚痛大便閉結　治遲年閉經近月閉經
一治子宮虛冷多年未孕　治似孕非孕企頭暗病

此丸專治婦科等症如孕婦妓婦家女婢女一切婦人皆可安心吞服不用戒口平日經期有準者吞至三五服無不受孕百發百中切勿輕視誠調經之聖藥種子之金丹也每服工料銀一元不設雙料單料等藥亦無別藥發售此丸若非眞傘安敢獨沽一味於斯可想矣

各埠代理處

每服實銀一元各埠代售恕不折扣祈爲賜足

京都騾馬市佛照樓　天津紫竹林長發棧
上海大馬路老悅生　汕頭鎭邦街保太和
石叻馬交街周昌記　大霹靂壩羅周昌泰
庇能大門樓富生號　吉隆五枝燈怡泰棧
澳門木橋街如意樓　澳門四孟街茅香號
油蔴地旺角李潤記　如無腰痛立可安胎

〇正舖在香港中環荷李活道泥街口門牌六十四號
〇分枝在廣東省城西關光雅里西約門牌八十三號
叻蒙商部批准天喜堂老婢丸註册不得冒效

宣統元年正月初六日
石叻馬交街門牌第九號周昌記代理啟

正法國萬蘭池酒

雙狗標爲記

此標萬蘭池酒係由名醫所選訂一經嘗試必然喜悅

雙狗標爲記

雙狗標爲記

可保此標萬蘭池酒全用普提子製成

每樽價銀一元二角半在于市上其值最廉因爲本

公司欲將此標之酒在波鎮流以供衆人一試

茲將沽賣此酒之店名列下

成發號 泰昌號 榮德和 振源興 萬公司 廣裕隆 和昌號 錦昌號 恒興號 錦興號

正風車標萬蘭池酒

WINDMILT BRAND Y.

啟者本公司通佈諸君知悉此標萬蘭池酒係在法國釀成以及入樽乃係法國萬蘭池酒在于坡中第一暢消之酒諸君欲購

此酒必須注意幸勿悞購假標爲禱此酒每樽價銀一元各處酒店均有發售

宣統元年閏二月廿六日

錦興公司謹啟

叻報附張

第二

大清宣統元年己酉

八月十九日禮拜六

隨報派送不取分文

清談

恫嚇 ○中國今日之变涉恫嚇而已外人遇有困難之変涉必恫嚇我政府曰不從我將償欵再不從則開戰我政府懼於是亦恫嚇督撫曰爾輩勿固執萬一償欵萬一開戰本部不能代擔其責任及恫嚇我人民曰爾輩勿多言萬一償欵萬一開戰本部自有相當之處置是故我國變法模仿列强者自事不能肖而惟恫嚇二字則最肖特其施諸內外者異耳　顧所施雖異而收效則同外人之恫嚇我政府者無一事不如其欲我政府之恫嚇督撫人民者亦無一事不遂其私

責任 ○中國今日變革政體莫要於人人負責任最高者爲責任內閣次則督撫司道州縣莫不皆有應負之責任而降而至於人民可以參預政治可以直抒意見亦莫不皆負一分之責任　然我觀今之行政也政府咨行督撫督撫札飭司道司道又札飭州縣於是擬章程上說帖上下臯臯然及奉批諭則曰尙屬周妥而已　夫曰尙屬者不言其不善亦不謂其盡善將來施行而當固我指導之功施行而不當不擔些微之責譴我本如是云云耳此誠不負責任之極妙好辭也　雖然樞臣正以不負責任而官始高督撫司道州縣必不負責任而位始久人民亦必不負責任而心始安

錫嘏 ○山西提學使錫嘏於上年前出缺膝下僅有子女各一人分託晉臬志森晉撫寶棻（寶與錫係至戚）撫養檢點宦囊共剩一萬七千金同寅各官代爲存放營利以爲子女將來成立之資寶棻以其淸廉可憫誠恐不敷日用復於司庫外銷項下籌給千金津貼之嗚呼使一尋常百姓而其身後尙有萬七千金之蓄積則亦可謂小康矣乃官場則猶謂其淸廉則猶恐其不敷日用然則官場日用之繁費可知官場之所謂淸廉亦從可知矣

松毓 ○吉林已革候補道松毓今春因事褫職此次諮議局選舉初復選皆得票最多松毓自知被議人員不便再預地方公事而紳學商界復全體慰留之現憲政館以其原參考語較重特咨行吉撫剝奪其選舉權地方人士始各無言嗚呼使一尋常百姓而有被褫之事則地方人士必鄙夷之必不肯舉之今松毓之得票最多且得全體挽留豈果衆望允孚若是耶大抵我國選舉非採取虛名即崇拜貨官例如各團體各公司其被選得最要之位置者有非頭銜赫赫而亦可以侔列者乎某某夙爲著名寶路寶礦之人某某局選舉票數有不獨多者乎然則我國人之程度可知我國之所謂選舉亦從可知矣

官官相護 ○丹陽鄉民滋事人人知爲抑減洋價鋤短銅元而起乃今稟復則謂官紳辦理新政鄉民均不謂然又謂有價與與價或有參差其曰或有者意謂偶或有之卽使之固與與價不甚相遠也且上文曰將前罰丁紫庭贓私追繳攤還是此欵尙未繳出也而下文又曰罰錢一千八百千分撥各學堂自治修橋等費又曰撥復加三千文留辦農會之用夫曰留作曰分撥皆已繳之辭也對於人民一面則曰未繳恐人民實問其前作何用而又起風潮也對於上峯一面則曰已繳以爲此項罰欵明明充作公用而人民之追索攤還不免出於悞會也一言以蔽之則皆欲爲羅令開脫納鄉民於法網耳諺云官官相護哀我小民孰爲護持苟非積憤如淵奚事故蹈危機哉

正毛羽呢羽
絨減價平沽

啟者本號選辦英國名廠內埠有上中下庄種種色水正毛羽絨羽呢工精料美正合叻坡並合唐山冬季霜雪寒天衣服之用茲因不惜資本欲大減價值平沽準定于華己酉年八月初一日起至十月十五日止計二個半月減價平沽

諸君有合意者祈 玉趾到小坡爪哇街門牌一百六十號內觀閱採買此佈

大清己酉年七月二十九日 告
英一千九百零九年九月十三號
榮發號謹啟

Tampenis Cement Tile Works.

花磚出沽

啟者特字通知行淡申尼士施開磚廠常有各色及各款花磚出沽此磚之色澤能合購者之意本廠所製之磚比之本坡入口者更爲上品

諸君欲知詳細請赴德華銀行詢問蕭君佑麟便悉特此佈 聞

英一千九百零九年九月九號
淡申尼士施開磚廠謹 啓

(HU-KOH-KU)

始創

LU'S SPECIFIC

去風虎骨膏

盧詩如監製

TRADE MARK.

登錄商標

婦科無價之寶丹

婦女之常病多矣而其最常者不外月信之一宗也若當月經將來之時或既來之際多有腹痛之患或來竟一日在中止及既行之後色淡不紅或稀少之病此皆體氣懦弱氣血不足而然也至於子素常皆好或因洗水受寒飲食失宜及因勞傳熬夜者亦未嘗不有是病故凡婦女經來之時須格外小心培養身體以防之然既患之則宜購藥以治之其最好之藥莫如盧詩如所製且痛虎骨膏 其用法詳載單上

若用此膏以擦臍上及兩足底則氣血流通不須半月月信自行其痛自止誠可謂婦科第一無價之寶丹也不論居家往外務須常帶此膏以防臨時發痛以免臨渴掘井也○虎骨膏專治頭痛腰痛此膏用之舒筋止痛最爲效驗如患頭痛腰痛世上更無好藥也

凡偏風手足抽筋腳氣足酸宜常擦患處效如神速請試便知其妙 每大罐一元 每打十元
小罐五角 每打五元 ○本坡代售處 老爺宮口萬山樓號 大馬路中法藥房 孟嘉大藥房 亨東木中和堂 源順街慈濟藥房 戲園街何齊生先生 小坡大馬路何藩生牙科醫生 ○外埠代售處 巴生復生堂 吉隆坡古路口文香堂 吳蔣西南國進公司 庇叻普保安國藥房 徐代售處新嘉坡孟嘉藥房

考授英國博醫化學執照福建盧詩如監製
英一千九百零七年十月廿九號
始創福建盧詩如去風止痛虎骨膏主人謹白

貴店枋廊出投告白

○啟者茲本館定于西一千九百零九年岸多來月廿六號拜二即華九月十三日下午二點半鐘在本館內拍賣甚貴重之枋廊名曰㕷士勃黎士乃地面因不致年限往下對加龍港共大五畝葛一律十五頗有國家執照兩紙第二千四百五十五號之執照由一千九百二零年然花里月一號起以二十年爲期每年納稅三百九十四元第二千四百五十四號執照由一千九百零二年亦不畢月一號起以二十年爲期每年納稅三十八元及在該處有一大枋廊并各器物在內名曰㕷士勃黎士枋廊內有第一等新式機車等項現在用于該廊中各事之式刊諸商單備覽 諸君合意者駕 玉臨投買此佈

英一千九百零九年九月二號
巴梳指賣館謹啟

牙直里告白

此種鐵板天下各國均已通用能助灰土而使之更堅以此而和灰土則省甚

逐塊之鐵板可供鋪地鋪牆及上蓋并作各項之用

以下所列各處皆有銷流此種鐵板
新嘉坡之大會堂
有蔴大酒店
自來水池
吉隆坡之渣達銀行
網咯之法國銀行
檳城之滙豐銀行
施厘蘭之恭政司署及甚多屋宇均用此種鐵板本公司貯在倉中甚多 諸君有欲詢問詳細者本公司深願詳爲告訴特此佈 聞

牙直里有限公司謹啟

西一千九百零九年正月一號

電車票冊發售告白

啟者本公司所製之車票冊可以附搭本公司之電車現在
麥堅西律本公司寫字樓發售每冊三十七頁每頁價值三
占然而本公司每冊價值祇收一元以便各客附搭本公司
之電車者可以省去十巴仙　諸君來購此冊者本公司祇
收銀票及銀員不收小盾及銅仙而此冊由購得之日起可
以用至兩月為止客若登車祇將此冊示知收車票人便易
車票更形簡便特此佈聞
大英一千九百客六年六月二十二號
新嘉坡電車有限公司司理人秀烈　啟臨

招投北慕娘各餉碼告示　○大英北慕娘國家示　爲招人投票事照得本國家意欲招人投承票充下列之餉碼係由西歷一千九百一十年然花果月一號起計茲將招投之各碼及其章程開列于左

○壹　旆行預備招人承充下期之餉碼即係一千九百一十年一千九百十一年一千九百十二年之期國家存留自已沽去餉碼之權（即照在此告示中所刊A字之示諭）照上陳之存權茲特通知收票之期在于仙那港之巡撫衙門限至一千九百零九年屋多末月一號中午十二點鐘爲止前來買受列下全權餉碼之權利係以一年兩年三年爲期均由一千九百一十年然花果月一號起計

○弍　無論何人或係自己及代他人可以或自已或代理人執有字據將票書明不論何日惟須未到屋多末月一號以前將票投交仙那港之巡撫衙門無論何票由彼未意或統作一票抑或每碼一票但此票務與示中所刊投票章程符合幷投票人應爲之事凡有所投之票（若不預先言明不須機密）國家收到亦必視之如機密之件其所收之票應議與否國家主裁倘若國家以爲不應議論則將此票封固交回國家意欲議論則將其票存留待至一千九百零九年屋多末月一號中午歸入各票開拆然後選擇承充之人

○叁　各餉碼列明如下　大英北慕娘　煙　酒　賭　當等碼須照以下章程承充（甲）全省歸一公司（乙）每一州府設一公司茲將界限分列于下（子）仙那滋州府一邊乃其余嗎丹顏河之右畔水界一邊乃拜丹河之左畔水界（丑）古達州府一邊乃拜丹河之左畔水界一邊乃窩拿由河之右畔水界（寅）西方沿海州府一邊乃窩拿申河之右畔水界一邊乃格叻省之北方交界（卯）東方沿海州府一邊乃其余嗎丹顏河之右方水界一邊乃荷國交界在于勿嚨束山嘴之南（辰）格叻省之坐落由𡃴林𡃴林起及勝華十乙北方水界　以上所指之界限係至河水所到之處爲止

○肆　何人如欲投票必須注意遵照下列之章程（一）投票人須在票中訂明每年願繳承充此碼之餉銀若干在于三年之內即係一千九百一十年一千九百十一年一千九百十二年之期而承充第一年第二年第三年之價格可以不必相同惟是投票人必須分別書明每年若干或是總票每碼若干（二）國家殊無限定自已收受最高價値及何人之票而存留自已之權以便棄取（三）每一投票人應以英字幷土字聲明其人之姓名居址事業于票內及聲明担保人所招之股東（四）投得此碼之人招來立約須照此示章程即名爲所刊A字之示諭（五）欲觀投碼合約之底稿在于仙那港可赴巡撫衙門或在叻可赴牙直里公司在叢可赴拗里皦士敦公司即拗行（六）投得之碼官着將担保三个月之餉銀其中一个月現銀及兩个月以產業担保貯于仙那港管理財政人員（七）容沽烟價遵照國家所定而准許碼官在于一千九百一十年一千九百十一年一千九百十二年沽出者開列于下　每兩二元四角　每錢三角　每五分包一角五占　每四分包一角二占　每三分包九占半　每二分包六占半（八）賣成碼官必須稽査該烟碼公司及各烟館賣出零沽之烟價不得高于上列七條內國家所定之價而該碼官若沽大宗烟酒其價自定（九）碼官既已承充烟　酒　餉碼時有權用其標頭（國家所准）黏在沽出烟膏烟土而爲碼官所定者及黏在沽出之酒樽等（十）新碼官已爲國家選中國家即令該碼官寫一函交與仙那滋巡撫開列一單聲明各產業之契券貯在國家作爲担保所訂兩月之餉項倘若以爲足額則着該新碼官訂明將此產業典與國家遵照律例而行，十一）在于西方州府之新碼官着其稅居在于慈旆敦地方之餉碼局（十二）茲將大英北慕娘國家約束碼官行爲之告示開列于下　A烟碼一千九百零一年第十六號鴉片告示即係一千九百零四年第七號之更改告示　酒碼一千九百零一年第十七號告示　當碼一千九百零二年第十四號告示又一千九百零三年第一號更改之告示又一千九百零六年第三號更改告示　賭碼一千八百九十一年第八號告示

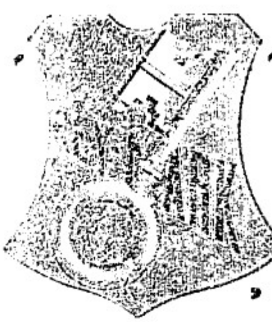
三品酒發售

啓者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發傳其酒係白頭
式發傳有年沽飲　諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假
冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後　諸君欲
買本行白
頭三品酒
者請細認
本號招牌之內有小紙印頭詳明華字新嘉坡緞明嗎也公司
者始眞若無此字樣即屬僞冒請爲細認特此佈告
大英一千九百零八年正月一號
明嗎也洋行謹啓

法國頂上蜂窠標萬蘭池酒發售

敬啓者茲本公司由洋國督辦頂上萬蘭池酒來叻
發傳其酒清香潤郁醇厚異常飲之誠可令人長血
氣壯筋骨保顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒
無有能出其右者誠稱佐餐中之妙品也此酒向惟
本公司一家沽出餘無別家所傳　諸君光顧請細
細認蜂窠標而爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜
倘有翻仿之癖者祈早　移玉惠臨購買是幸
大英一千九百零八年正月一號
明嗎也洋行謹啓

蜜酒發售

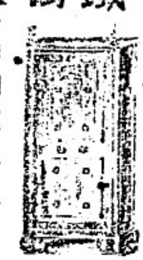


啓者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標貼
印出　諸君光顧祈爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行
鎖匙標蜜酒出沽希圖魚目混珠殊堪痛恨今本行再行核定於酒
樽木塞內加一鐵鎖匙形以示分別倘　諸君有知何人假冒請到
本行報明確鑿花紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再
此酒不論何埠　加拉巴　三寶壠　四里末　望加錫　檳榔嶼
日里小演江綜各埠均能就運往發此佈　聞
大英一千九百零八年元月一號
明嗎也洋行

烏蜜酒發售

啓者本行向由英國
首辦各種美酒來叻
發傳久已遐邇馳名
茲後由英新辦到旗
附士斗嬰子號之狗
頭標烏蜜酒到叻應
試此被香美異常不
惟飲之可口且能保
養精神調和血氣常
飲令人不生疾病誠
酒既中上品也　諸
君之嚐總知看以上
所列之狗頭標然不
致誤且價甚相宜倘
諸君有欲沽飲者
請到本行取此可也
此佈
大英一千九百零八
年正月一號
明嗎也洋行謹啓

馳名鐵櫥發售



嘗思營生之道所最要者則惟散溥其火則惟霪雨然必須有以
善藏始無意外此本行鐵櫥所以爲　諸翁之所共賞也敢者本
行所沽之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至
本行沽賣等此鐵櫥已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火
且其鑰匙甚妙斷非盜賊等所能開計
其櫥全身均用鐵製成並無雜以木料
且諸櫥自前至今均爲一式堅固並無
有優劣之分至於各樣大小不一而價
値約一百元至兩百元凡用之者可保其不罹焚燒即遇意外
火災夔亦無所損壞是以本行之鐵櫥實爲叻坡諸華商所專購
而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈　諸君有惠顧者
祈即　玉臨灈驛爲盼
明嗎也洋行謹啓

企公牛乳天下馳名告白

本廠造製牛乳歷有年所嘗寰球第一色白而潔味甚香濃得化學之新裁眞無上之妙品老年服之可以還童幼年服之可能强壯銷數之廣英國爲最日本香港新嘉坡印度南花旗舊金山盤門等處每年能銷五百萬箱亦可謂盛矣極矣富此中國力圖自强戒煙社會林立若以此乳服之不但身體强壯可資衛生而體操 諸君尤宜時服精神百倍於國於身裨益不淺賜顧諸君請嘗試之始信言不虛謬也

西一千九百零八年三月廿七號

企公牛乳公司主人謹白

名酒宜沽告白

啟者通佈 諸君知之燕爵拿乃是角匿之萬蘭池酒嘜

然此標沽值價出公平而照國家新章甚多他家皆名之

標頭紙能作為常滯入口本公司甚願告知 諸君無論

如何必須沽買燕爵拿之角匿萬蘭池酒為佳特此佈聞

新嘉坡牙直里有限公司謹啟

各埠輪船入口

船名	由	到	代理
瑞娘輪船	由香港起程	約二十日到	協榮茂
吉勝叻捷成輪船	由横榔嶼起程	約二十日到	錦和號
建興緣輪船	由馬辰起程	約二十日到	益隆棧
福榮源輪船	由三寶壠起程	約二十日到	協榮茂
檳星輪船	由檳榔嶼起程	約二十日到	德利源
孟里孟輪船	由文島起程	約二十日到	遮旦弟利士
檳榔輪船	由冧六甲起程	約二十日到	實得力公司
萬永盛輪船	由巨港起程	約二十日到	福盛號
勝里怒士輪船	由英國起程	約廿一日到	棉示必洋行
金生輪船	由香港起程	約廿一日到	莫實得洋行
仰盛輪船	由三寶壠起程	約廿一日到	協榮茂
喜打芝嗎魯輪船	由加里吉打起程	約廿一日到	巴智申洋行
打加沙基嗎魯船	由香港起程	約廿二日到	巴智申洋行
明羅汶輪船	由英國起程	約廿二日到	巴智申洋行
福順生輪船	由麻坡起程	約廿二日到	順局公司
麗生輪船	由加里吉打起程	約廿三日到	莫實得洋行
豐盛輪船	由廈門起程	約廿五日到	豐源號
丕憐舍輪船	由香港起程	約廿六日到	莫實得洋行

輪船開行

往	船名	日	時	代理
井里汶	物臘科輪船	二十日	下午四點	協榮茂
三寶壠			又	又
龜葛	民輪船	廿一日	下午一點	綏葛
蔴坡	海南輪船	廿一日	下午二點	順局公司
蔴六甲			又	又
石馬丁宜	福美輪船	廿一日	下午二點	金福和
望加麗	峇眼		又	又
石碼丁宜	萬順輪船	廿一日	下午二點	永裕興
望加麗	峇眼		又	又
蔴六甲	白蠟輪船	廿一日	下午三點	實得力公司
芙蓉	吉壠大白蠟		又	又
吉壠	知士打輪船	廿一日	下午四點	莫實得洋行
檳榔嶼	印度		又	又
[illegible]水	順安輪船	廿一日	下午三點	順源棧
峇轄陵	安班蘭望加錫		又	又
加勝巴	勝中輪船	廿二日	上午九點	法國
實勝越	龜貞輪船	廿二日	上午九點	廣發號
網咯	勿力輪船	廿三日	午十一點	裕盛棧
吉壠	檳星輪船	廿二日	下午一點	德利源
檳榔嶼			又	又
安南	金沐輪船	廿二日	下午二點	錦和號
蔴六甲	檳榔輪船	廿二日	下午三點	實得力公司
芙蓉	吉壠		又	又
千那低	萬保源輪船	廿二日	下午三點	豐源號
萬鴉老	午郎打老望加錫		又	又
丁加奴	嗎喜羅輪船	廿三日	下午二點	亞紗直公司
吉蘭丹	大年宋腳網咯		又	又
泗水	豐楊輪船	廿三日	下午三點	豐源號
峇轄陵	安班蘭望加錫		又	又
香港	豐茂輪船	廿四日	下午三點	豐源號
廈門	汕頭		又	又

○前途來電云法國正郵船一艘於本月十五日由高浪務啟程來叻定於本月二十日禮拜一即能抵叻上落客貨畢即展輪開往西貢香港上海等處

○前途來電云法國郵船一艘於本月十九日由西貢啟程來叻定於本月廿一日禮拜一即能抵叻上落客貨畢即啟行開往歐洲等處

本坡十八日各貨的確行情

錫
叻烏椒
○實勝越白椒
浮羅勝越白椒
山口洋
三發
勿里洞
文島
廖內
○叻什蜜
麻六甲
實勝越
四角一號未㯮
壓一號
爪亞一號
○碩莪粉
叻一號
二號
下等（冬粉）
實勝越一號
寔勝越二號
坤甸下等
麻芒
闘納
○安汶坡丁香
○安汶坡荖花
少荖花
○荖樑只
每紮八十粒
每紮百一粒
在売
○巴東廿文烟
○巨港廿文烟
○樹乳
雜軟士蘇一號
雜軟又二號
雜軟又三號
雜軟又四號
雜軟挨第一
實勝越日落洞

賣出 又 又 又 賣出 又 又 出價 出價 無賣出 又 無賣出 無賣出 出價 出價 無賣出 出價 出價 出價 賣出 又 又 無賣出 無賣出 又 無賣出 無賣出 又 又 出價 出價 出價 賣出 又 又 又 又 出價 賣出 又 又 又 出價 又 又 又 又 無賣出

七十元零一角二五
十五元五角
十五元一角
十五元
二十七元
二十六元二角半
二十六元一角半
二十七元五角
二十七元五角
十一元七角半
十一元九角
十五元五角
十四元三角七五
十五元八角七五
三元五角半
三元五角二五
三元五角
三十元
六十五元
七十五元
二十一元五角
二十二元
二十三元
十八元五角
十九元
十二元
五十元
五十五元
二十元
二十五元
一百十二元
一百零三元
七十五元
五十三元
一百三十二元

坤甸日落洞
巨港日落洞
納閩日落洞
○暹羅紫梗
○暹羅水牛皮二號
○碩莪粒
麻六甲上中碩莪粒
麻六甲中碩莪粒
麻六甲上小碩莪粒
麻六甲小
上幼丕
麻六甲幼丕
擯城中碩莪粒
檳城小碩莪粒
來味連羔丕
峇厘羔丕
○榔肉峇盤
坤甸
加厝
浮羅
牛郎礁老（深水地）
簡仔底（深水地）
巴東
勿里洞
山口洋
仙那酺
浮羅樣蒙（善丹鳳舞孏）
吉蘭丹
什碎
汾葛坡
○籐 浮羅勝越
高低吧加蘇丹
高低巴加
武容
泗久荔瓏（高底粗籐）
泗久荔瓏（巴西粗籐）
巴西巴加
巨港白籐
巨港紅籐
勿郎眼
勿羅吧加
高低耶合
闘淅馬辰（舞有）

又 無賣出 又 賣出 無賣出 又 賣出 又 又 賣出 又 賣出 又 賣出 賣出 出價 又 賣出 無賣出 又 又 賣出 又 無賣出 無賣出 無賣出 無賣出 賣出 無賣出 無賣出 無賣出 賣出 賣出 賣出 賣出 賣出 又 無賣出 賣出 賣出 又 無賣出 又 又 無賣出 又

二十三元五角
五元五角
四元三角二占
四元一角半
五元
四元三角
六元
四元四角二五
四元二角半
四元三角
二十四元五角
二十六元五角
八元五角
八元七角半
八元七角十
八元四角
十一元二角五占
十七元七角半
十三元五角
五元七角半
五元七角半
六元二角半
十四元五角
八元六角
九元二角半

闘淅馬辰（三楣）	無賣出	
惹寶敦（寬牙）	賣出	
坤甸（寬牙式老）	無賣出	九元五角
實勝越粗籐	又	
○魚標（長）	又	
○魚標（圓）	又	
○龍葛士油		二元八角
日標		二元八角
大鎖每箱		三元一角

出口行情

烟土一箱	出價	八百二十元
錫	出價	六十九元五角七五
叻烏椒	賣出	十五元
	又	十四元七角半
叻什蜜	出價	十一元五角
實勝越白椒	賣出	二十六元一角

匯票行情

足金	每兩	六十四元八角
金盾	每仙	八元五角七占半
印度盾	一百元兌	一百七十六盾
爪亞盾	一百元兌	一百四十一盾七七五
匯香港	銀行現銀票一百元銀行貼出	廿四元五角
	商人三十日期銀票一百元銀行	廿六元五角
匯廈門	銀行現銀票一百元銀行貼出	廿五元三角七五
	商人三十日期銀票一百元銀行	廿七元三角七五
匯安南	銀行現銀票一百元貼出	十八元
	商人三十日期票	二十元
匯暹羅	銀行現銀票一百銀値	六十六元二角半
	商人三十日期票	六十八元二角半
匯小呂宋	銀行現銀票一百元値	一百十五元
	商人三十日期票	一百十七元
匯加勝巴	銀行現銀票一百元値	一百四十盾零五
	商人三十日期票	一百四十二盾零五
匯泗里末	銀行現銀票一百元値	一百四十盾零五
	商人三十日期票	一百四十二盾零五
三寶瓏	銀行現銀票一百元値	一百四十盾二五
	商人三十日期票	一百四十二盾二五
匯峇加錫	銀行現銀票一百元値	一百三十九盾二五
	商人三十日期票	一百四十一盾二五
匯仲光	銀行現銀票一百元値	一百七十五盾七五
	商人三十日期票	一百七十七盾七五
匯加里吉	打銀行現銀票一百値	一百七十八盾
	商人三十日期票	一百八十盾
匯上海	銀行現銀票一百元値	九十九兩七五
	商人三十日期票	一百零一兩七五

BEHN MEYER & Co., Ltd. *Singapore.*

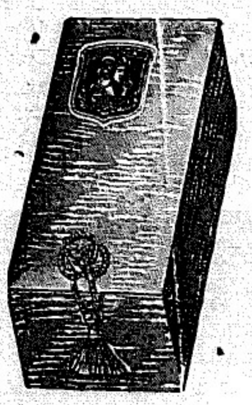
Sole Agents

FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN---KARLSRUHE.

明馬也有限公司告白

啟者特字通知茲將德國之加
呂士呂地方之翳夫烏呂及宜
公司所遺各種香水開列

十丹宜香水乃是上品香水
其味與本坡所製十丹宜物
料不同而士丹宜共有二三
款一乃士丹宜香水一乃士
丹宜片一乃士丹宜雪文



尼威亞拿香水乃是
上品及甚嗣奇味之
香水此香水在于各
華人均稱爲上品之
物

山打尼兒尼香水乃是
本公司所製其味貳嗣
上品奇香

上各種以香水分裝大樽小樽多款在于本坡各店均有
發售 諸君採購幸勿誤購偽爲製此佈
大英一千九百零八年五月十三號
新嘉坡代理人明嗎也有限公司謹啟

BUCHANAN.

荷加丹感賞杷酒曾供
英皇及我制軍之酌飲

酒係此酒爲第壹上品
在於市上所沽威賞杷

英一千九百零九年元月八號

茲顛公司謹啟

利直南有限公司告白

本公司所沽之正命鐘標久已通行已蒙諸君所共鑒不意此酒將流溷惟奸商志圖射利以致魚目混珠不分美惡而　諸君有收飲此等假冒酒者爲害甚大本公司不得不將此中詳細佈知俾知免受假徒之害此不但本公司之益亦諸君同受之益也啟者所

近來竟有匪徒假冒本公司正命鐘標其標籤惟肖

本公司之款式少有不慎受害甚深因本公司所沽之正命鐘標不惜工本係以價上貨料釀成以故曾飲此酒者咸知其佳遠近馳名而匪徒假冒酒之瓶味殊同酒

往往價沽其所故之價比之本公司貨廉本公司所運到正命鐘標其價值輕尸南台計冊凡有假冒此標者本公司定向公堂控究中下實知有欲購本公司正命鐘標者務必留神細察勿爲假貨所誤而者本公司正命鐘標有所刊標頭爲據茲將標頭三式附刊報中以免誤認特此佈　聞

新嘉坡五條呼啓公司
專辦祖家頭上美酒發售此係
前膠庄小原庄者諸君已顧認明印標

嘉慰鈕公司

大英一千九百零七年二月二十號

利直南有限公司　謹啟